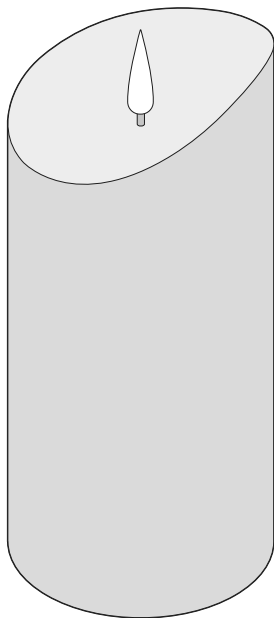


**LED-Kerzen**  
**LED Candles**  
**Bougies à LED**  
**Svíčky s LED**  
**Świecezki LED**  
**Sviečky s LED**  
**LED-es gyertyák**



**de** Produktinformation  
**en** Product information  
**fr** Fiche produit  
**cs** Informace o výrobku

**pl** Informacja o produkcie  
**sk** Informácia o výrobku  
**hu** Termékismertető

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

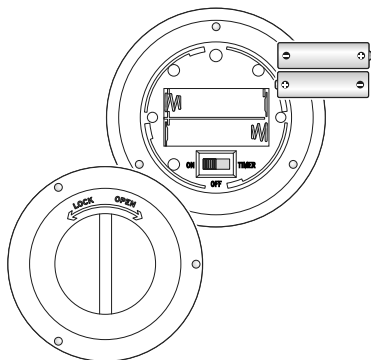
Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht zur Beleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innen- und Außenbereich geeignet. Der Artikel ist für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Kein Kinderspielzeug! Benutzung nur unter Aufsicht Erwachsener. Halten Sie Kinder von verschluckbaren Kleinteilen und Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen sofort mit viel klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die verbrauchten Batterien aus dem Artikel heraus. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder welche mit unterschiedlicher Kapazität.
- Aufgrund ihrer extrem langen Lebensdauer ist ein Wechseln der LED nicht erforderlich. Sie kann und darf nicht gewechselt werden.
- Der Artikel entspricht der Schutzart IPX4. Dies bedeutet, dass er bei geschlossenem Batteriefach spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht ist. Stellen Sie ihn an einem regengeschützten Ort auf und gießen Sie ggf. Regenwasser, das sich in der Vertiefung angesammelt hat, aus.
- Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser ein. Platzieren Sie den Artikel nicht in Kuhlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Wischen Sie den Artikel mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch sauber.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca.  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Bauen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Möbelpflegemittel das Material der Füße angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf den Möbeln zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

# Gebrauch

## Batterien einlegen



1. Drehen Sie den Batteriefachdeckel in Richtung **OPEN** bis zum Anschlag. Heben Sie den Batteriefachdeckel nach oben ab.
2. Legen Sie die Batterien wie abgebildet ein.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel so auf, dass die Rastnasen am Deckel in die Vertiefungen im Batteriefachrand rutschen. Drehen Sie den Batteriefachdeckel in Richtung **CLOSE** bis zum Anschlag fest.

## Ein-/ausschalten/Timerfunktion

- ▷ Um den Artikel einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **ON**.
- ▷ Um den Artikel auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf **OFF**.
- ▷ Um die Timerfunktion einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **TIMER**.

## Timerfunktion


Die LED wird im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet:

eingeschaltet: 6 Stunden

ausgeschaltet: 18 Stunden

eingeschaltet: 6 Stunden usw.

## Technische Daten

Artikelnummer:	617 756	
Modell:	10883	
Batterien:	je 2x LR6 (AA) / 1,5 V	
Betriebszeit:	ca. 500 Stunden (mit 1 Satz Batterien)	
Leuchtmittel:	LED	
Schutzart:	IPX4	
Umgebungstemperatur:	-10 bis +40 °C	
Hergestellt von:	Schlaraffenland GmbH, Sonystraße 20, A-5081 Anif (Österreich), <a href="http://www.schlaraffenland.at">www.schlaraffenland.at</a>	

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.


---

## Entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Elektrogeräte, Batterien und Akkus enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit schaden.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet,  Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

---



**Batterien und Akkus** gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben.

Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de).

---

**en**

## **Safety warnings**

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

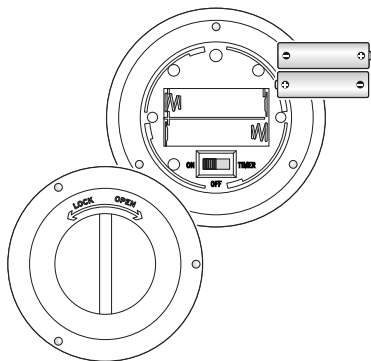
The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is suitable for indoor and outdoor use. It is not suitable for commercial purposes.

- This is not a children's toy! Use only under adult supervision. Keep small parts that may be swallowed and packaging materials away from children. There is a risk of suffocation!
- Swallowing batteries can be fatal. If a battery has been swallowed, it can lead to severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.

- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with plenty of clear water and consult a doctor immediately.
- Protect the batteries from excessive heat. Remove spent batteries from the article. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries and do not use different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- Due to its extremely long service life, the LED will not need to be changed. It cannot and must not be replaced.
- The product corresponds with protection type IPX4 meaning it is protected against drops and splashes of water provided the battery compartment is closed, but it is not waterproof. Set it up in a location that is protected from rain and pour away any rainwater that may collect in the hollow.
- Do not immerse the product in water. Do not position the product in hollows or depressions where puddles might form.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning. Wipe the product with a slightly dampened cloth.
- The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -10°C. In temperatures colder than this, keep the product indoors as otherwise it may become damaged.
- The product is not made to withstand strong winds, storms, etc.! Take the product down in time if strong winds or storms are forecast.
- Some varnishes, synthetic substances or furniture polish may react adversely to the material of the feet and soften them. To avoid unwanted traces on furniture, place a non-slip mat underneath the product if necessary.

# Use

## Inserting batteries



1. Turn the battery compartment lid all the way towards **OPEN**. Lift off the battery compartment lid.
2. Insert the batteries as illustrated.
3. Place the battery compartment lid back on so that the latches on the lid slide into the recesses in the edge of the battery compartment and then turn the battery compartment lid all the way back towards **CLOSE** to secure it.

## Switching on/off / timer function

- ▷ To turn the product on, slide the switch to **ON**.
- ▷ To turn the product off, slide the switch to **OFF**.
- ▷ To turn the timer function on, slide the switch to **TIMER**.

## Timer function

The LED switches on and off as follows:

on: 6 hours

off: 18 hours

on: 6 hours, and so on.

## Technical specifications

Product number:	617 756
Model:	10883
Batteries:	2x LR6 (AA) / 1.5 V per candle
Operating time:	approx. 500 hours (with one set of batteries)
Bulb:	LED
Protection type:	IPX4
Ambient temperature:	-10 to +40 °C
Manufactured by:	Schlaraffenland GmbH, Sonystraße 20, A-5081 Anif (Austria), <a href="http://www.schlaraffenland.at">www.schlaraffenland.at</a>



In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

---

## Disposal

Dispose of the packaging at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging. Electronic devices, rechargeable and standard batteries contain both useful materials and hazardous substances, and if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment.



**Devices** marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.



**Single-use batteries and rechargeable batteries** must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of all flat batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer.

---

## Consignes de sécurité

Lisez soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

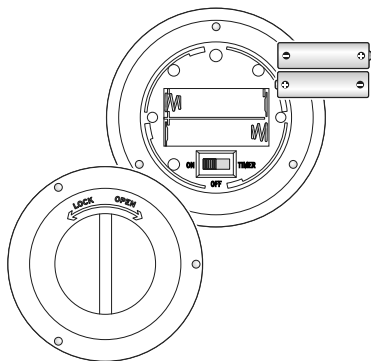
Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté comme source d'éclairage. L'article est conçu pour une utilisation à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur. L'article ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Cet article n'est pas un jouet! Il ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte. Tenez les petits éléments pouvant être ingérés et les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une pile peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.
- Protégez les piles de la chaleur excessive. Retirez les piles usagées de l'article. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles.

- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.
- La LED a une très grande longévité et il n'est pas nécessaire de la remplacer. Plus encore, elle ne peut ni ne doit être remplacée.
- L'article a un indice de protection IPX4. Lorsque le compartiment à piles est fermé, l'article est protégé contre les projections d'eau, mais n'est pas étanche. Placez-le dans un endroit abrité de la pluie et, si nécessaire, videz l'eau de pluie qui se serait accumulée à l'intérieur.
- Ne plongez pas l'article dans l'eau. Ne placez pas l'article dans un emplacement présentant des creux et renforcements où des flaques pourraient se former.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs. Essayez l'article avec un chiffon légèrement humidifié d'eau.
- L'article peut être utilisé à l'extérieur jusqu'à env. -10 °C. Si la température descend en dessous de -10 °C, conservez-le à l'intérieur pour éviter les détériorations.
- L'article n'est pas conçu pour résister aux vents forts, tempêtes ou autres! Rentrez-le à temps, si vous sentez qu'un vent fort ou un orage arrive.
- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds de l'article.  
Pour éviter les traces indésirables sur les meubles, posez éventuellement une protection antidérapante sous l'article.

# Utilisation

## Mettre les piles en place



1. Tournez le couvercle du compartiment à piles à fond en direction de **OPEN**. Relevez le couvercle pour l'enlever.
2. Mettez les piles en place comme indiqué sur l'illustration.
3. Placez le couvercle du compartiment à piles de manière à ce que les pattes d'encliquetage du couvercle s'engagent dans les évidements du bord du compartiment à piles. Vissez bien le couvercle du compartiment à piles en le tournant à fond en direction de **CLOSE**.

## Allumer/éteindre/fonction minuterie

- ▷ Pour allumer l'article, poussez l'interrupteur sur **ON**.
- ▷ Pour éteindre l'article, poussez l'interrupteur sur **OFF**.
- ▷ Pour activer la fonction minuterie, poussez l'interrupteur sur **TIMER**.

## Fonction minuterie


La LED s'allume et s'éteint à la cadence suivante:

6 heures allumée

18 heures éteinte

6 heures allumée, et ainsi de suite

## Caractéristiques techniques

Référence:	617 756	
Modèle:	10883	
Piles:	2x LR6 (AA) / 1,5 V par bougie	
Durée de fonctionnement:	env. 500 heures (avec 1 jeu de piles)	
Agent lumineux:	LED	
Indice de protection:	IPX4	
Température ambiante:	-10 à +40 °C	
Fabriqué par:	Schlaraffenland GmbH, Sonystraße 20, A-5081 Anif (Autriche), <a href="http://www.schlaraffenland.at">www.schlaraffenland.at</a>	

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

---

## Élimination

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les appareils électriques, les piles et les batteries contiennent des matières premières valorisables, mais aussi des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères.

Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne pas jeter les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

## Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

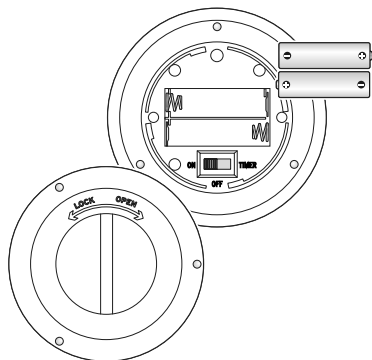
Výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních i venkovních prostorách. Výrobek není vhodný ke komerčním účelům.

- Tento výrobek není hračka pro děti! Používání jen pod dozorem dospělé osoby. Malé díly, které je možné spolknout a obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.
- Pokud by některá z baterií vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa okamžitě omyjte velkým množstvím čisté vody a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Vybité baterie vyjměte z výrobku. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte současně staré a nové baterie, rozdílné typy a značky baterií, nebo baterie s rozličnou kapacitou.

- LED diodu není díky její extrémně dlouhé životnosti třeba vyměňovat. Není možné ji vyměnit, ani se nesmí vyměňovat.
- Výrobek odpovídá stupni krytí IPX4. To znamená, že je výrobek při uzavření přihrádce na baterii chráněn před stříkající vodou, není ale vodotěsný. Postavte jej na místo chráněné proti dešti a příp. vylijte dešťovou vodu, která se v prohlubni nahromadila.
- Výrobek neponořujte do vody. Výrobek nikdy neumísťujte do prohlubní nebo kotlin, ve kterých se může držet voda.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Výrobek utírejte lehce vodou navlhčeným hadříkem dočista.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Za nižších teplot uchovávejte výrobek v domě, protože jinak se může poškodit.
- Výrobek nedolává silnému větru, bouři apod.! Pokud se stahuje k bouři nebo začíná foukat silný vítr, výrobek včas demontujte.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na ošetřování nábytku nenaruší a nezměkčí materiál, ze kterého jsou vyrobeny nožičky. Abyste zabránili nepříjemným stopám na nábytku, položte proto v případě potřeby pod výrobek neklouzavou podložku.

## Použití

### Vložení baterií



1. Otočte kryt přihrádky na baterie směrem k **OPEN** až nadoraz. Sejměte jej směrem nahoru.
2. Vložte baterie tak, jak vidíte na obrázku.
3. Kryt přihrádky na baterie nasadíte tak, aby zaskakovací výstupky na krytu zapadly do vybrání na okraji přihrádky na baterie. Kryt přihrádky na baterie otočte směrem ke **CLOSE** až nadoraz.

### Zapnutí/vypnutí/funkce časovače

- ▷ K trvalému zapnutí nepřerušovaného provozu výrobku posuňte vypínač do polohy **ON**.
- ▷ K vypnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **OFF**.
- ▷ K zapnutí funkce časovače přesuňte přepínač do polohy **TIMER**.

### Funkce časovače


LED se zapíná a vypíná v následujícím rytmu:

zapnuto: 6 hodin

vypnuto: 18 hodin

zapnuto: 6 hodin atd.

## Technické parametry

Číslo výrobku:	617 756	
Model:	10883	
Baterie:	po 2x LR6 (AA) / 1,5 V	
Doba provozu:	cca 500 hodin (s 1 sadou baterií)	
Osvětlovací prostředky:	LED	
Stupeň krytí:	IPX4	
Okolní teplota:	-10 až +40 °C	
Výrobce:	Schlaraffenland GmbH, Sonystraße 20, A-5081 Anif (Rakousko), <a href="http://www.schlaraffenland.at">www.schlaraffenland.at</a>	

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

---

## Likvidace

Obal roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.



**Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



**Baterie a akumulátory** nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.



## Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

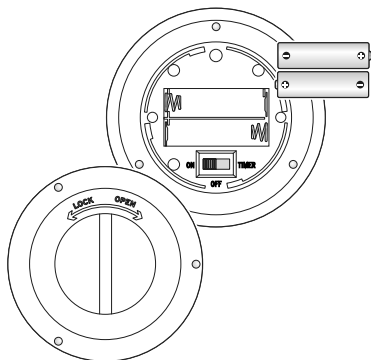
Produkt przeznaczony jest do jedynie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt jest przeznaczony do stosowania w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt nie nadaje się do celów komercyjnych.

- Produkt nie jest zabawką dla dzieci! Używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci nie mogą mieć dostępu do drobnych elementów, które mogą zostać połknięte ani do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Jeżeli bateria została połknięta, może to w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W razie przypuszczenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby przemyć miejsca kontaktu dużą ilością czystej wody i niezwłocznie udać się do lekarza.
- Należy chronić baterie przed działaniem zbyt wysokich temperatur. Zużyte baterie należy wyjąć z produktu. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.

- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii, a także baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
- Ze względu na długą żywotność diody LED jej wymiana nie jest konieczna. Nie ma możliwości wymiany tej diody ani nie wolno tego robić.
- Produkt odpowiada stopniowi ochrony IPX4. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed bryzgami wody (jeśli komora baterii jest zamknięta), ale nie jest wodoszczelny. Produkt ustawić w zadaszonym miejscu, aby chronić go przed deszczem. W razie potrzeby wyłączyć wodę deszczową, która zbierze się w zagłębieniu.
- Produktu nie wolno zanurzać w wodzie. Nie ustawiać produktu w dołkach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących. W razie potrzeby przetrzeć produkt lekko zwilżoną w wodzie ściereczką.
- Produkt nadaje się do stosowania na zewnątrz w temperaturze do ok. -10°C. Przy niższych temperaturach należy przechowywać go w domu. W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wichurę itp.! Należy zdemontować produkt, jeżeli nadciąga silny wiatr albo wichura.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem nóżek produktu i rozmiękczyć je. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

## Obsługa

### Wkładanie baterii



1. Obrócić pokrywkę komory baterii do oporu w kierunku **OPEN**. Unieść pokrywkę komory baterii.
2. Włożyć baterie zgodnie z rysunkiem.
3. Ponownie założyć pokrywkę komory baterii w taki sposób, aby wypustki pokrywki weszły w wycięcia na krawędzi komory baterii. Obrócić pokrywkę komory baterii do oporu w kierunku **CLOSE**.

### Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego

- ▷ Aby włączyć produkt, przesunąć przełącznik do pozycji **ON**.
- ▷ Aby wyłączyć produkt, przesunąć przełącznik do pozycji **OFF**.
- ▷ Aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego, przesunąć przełącznik do pozycji **TIMER**.

### Funkcja wyłącznika czasowego

Dioda LED włącza i wyłącza się według następującego schematu:

włączona przez 6 godzin

wyłączona przez 18 godzin

włączona przez 6 godzin itd.

## Dane techniczne

Numer artykułu:	617 756
Modell:	10883
Baterie:	po 2 baterie typu LR6 (AA) / 1,5 V
Czas pracy:	ok. 500 godzin (na jednym komplecie baterii)
Źródło światła:	dioda LED
Stopień ochrony:	IPX4
Temperatura otoczenia:	od -10°C do +40°C
Producent:	Schlaraffenland GmbH, Sonystraße 20, A-5081 Anif (Austria), <a href="http://www.schlaraffenland.at">www.schlaraffenland.at</a>



W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

---

## Usuwanie odpadów

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechwywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.



**Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa.



**Baterii ani akumulatorów** nie wolno usuwać jako odpadów domowych!

Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

sk

## Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

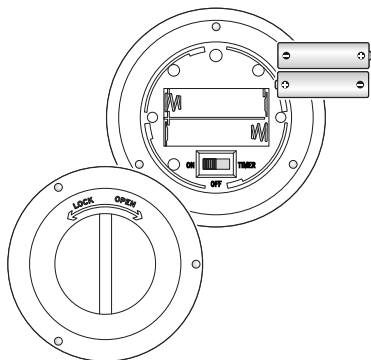
Výrobok slúži len na dekoračné účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie. Výrobok je vhodný na použitie v interiéroch a v exteriéroch. Výrobok nie je vhodný na komerčné účely.

- Výrobok nie je detská hračka! Je určený len na používanie pod dohľadom dospelých. Drobné časti, ktoré možno prehltnúť, a obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Prehltutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérií môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérie alebo sa mohla dostať do tela iným spôsobom, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Prípadne opláchnite postihnuté miesta veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára.

- Batérie chráňte pred nadmerným teplom. Vybité batérie vyberte z výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri vytečení batérie.
- Vždy vymieňajte všetky batérie. Nekombinujte staré a nové batérie, rôzne typy a značky batérií alebo batérie s rôznou kapacitou.
- Svetelná dióda má extrémne dlhú životnosť, preto jej výmena nie je potrebná. Nedá a nesmie sa vymieňať.
- Výrobok zodpovedá druhu krytia IPX4. Znamená to, že je pri uzatvorenej priehradke na batérie chránený proti striekajúcej vode, ale nie je vodotesný. Umiestnite ho na mieste chránenom pred dažďom a príp. vylejte dažďovú vodu, ak sa nazbiera v priehlbine.
- Výrobok neponárajte do vody. Neumiestňujte výrobok do jám alebo priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky. Výrobok poutierajte mäkkou, mierne navlhčenou handričkou do čista.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplôt cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru - inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a pod.! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistite včasnú demontáž výrobku.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú alebo rozmočia materiál nožičiek s protišmykovou vrstvou. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.

# Používanie

## Vloženie batérií



1. Kryt priehradky na batérie otočte v spere **OPEN** až nadoraz.  
Kryt priehradky na batérie vypáčte smerom nahor.
2. Vložte batérie tak, ako je zobrazené.
3. Kryt priehradky na batérie nasadte tak, aby sa zaistovacie jazýčky na kryte zasunuli do priehlbínok na okraji priehradky na batérie.  
Kryt priehradky na batérie odočte v smere **CLOSE** až nadoraz.

## Zapnutie/vypnutie / funkcia časovača

- ▷ Na zapnutie výrobku posuňte spínač do polohy **ON**.
- ▷ Na vypnutie výrobku posuňte spínač do polohy **OFF**.
- ▷ Na zapnutie funkcie časovača posuňte spínač do polohy **TIMER**.

## Funkcia časovača


LED dióda sa zapína a vypína v nasledovnom cykle:

zapnutá: 6 hodín

vypnutá: 18 hodín

zapnutá: 6 hodín atď.

## Technické údaje

Číslo výrobku:	617 756	
Model:	10883	
Batérie:	po 2x LR6 (AA) / 1,5 V	
Prevádzkový čas:	cca 500 hodín (s 1 súpravou batérií)	
Zdroj svetla:	LED	
Druh krytia:	IPX4	
Teplota prostredia:	-10 až +40 °C	
Výrobca:	Schlaraffenland GmbH, Sonystraße 20, A-5081 Anif (Rakúsko), <a href="http://www.schlaraffenland.at">www.schlaraffenland.at</a>	

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.

---

## Likvidácia

Likvidujte obal podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov. Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.



**Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnú obecná alebo mestská správa.



**Batérie a akumulátory** nepatria do domového odpadu! Máte zákonnú povinnosť odovzdať vybité batérie a akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

## Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

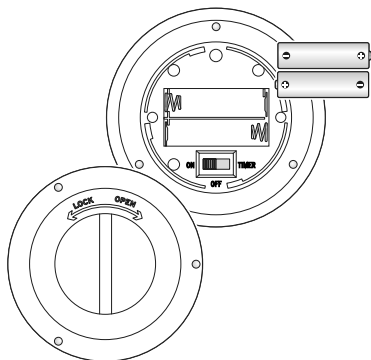
A terméket magánháztartások díszítésére tervezték, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék bel- és kültéren való használatra egyaránt alkalmas. A termék üzleti célokra nem használható.

- A termék nem játékszer! Csak felnőtt felügyelete mellett használható. Tartsa távol a gyermekeket a lenyelhető apró részekről és a csomagolóanyagtól. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermek nem férnek hozzá. Egy elem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárnai tilos.
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Óvja az elemeket túlzott hőtől. Vegye ki az elhasznált elemet a termékből. Így elkerülhetőek a kifolyt sav által okozott károk.
- Mindig cserélje ki az összes elemet. Ne használjon egyszerre régi és új, illetve különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket.

- A LED cseréje különösen hosszú élettartama miatt nem szükséges. Nem lehet és nem szabad kicserélni.
- A termék megfelel az IPX4 védelmi osztálynak, amely azt jelenti, hogy lezárt elemtartóval védve van a fröccsenő víztől, de nem vízálló. Esőtől védett helyre állítsa, és szükség esetén öntse ki a mélyedésében felgyülemllett esővizet.
- Ne merítse a terméket vízbe. Ne helyezze a terméket olyan gödörbe vagy mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer. Egy kissé megnedvesített kendővel törölje le a terméket.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja házon belül, mivel ellenkező esetben megrongálódhat.
- Erős szélnek, viharnak és hasonlóknak a termék nem tud ellenállni! Időben vigye be a terméket, ha erős szél vagy vihar várható.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy különböző bútorápoló szerek a termék talpait felpuhítják és károsítják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy kellemetlen nyomok maradjanak a bútoron.

# Használat

## Elemek behelyezése



1. Forgassa el az elemtartó fedelét az **OPEN** irányába. Emelje le az elemtartó fedelét.
2. Helyezze be az elemeket az ábrázolt módon.
3. Úgy helyezze vissza az elemtartó fedelét, hogy a fedélen található bepattanó fülek az elemtartó szélén található mélyedésekbe csússzanak. Forgassa el az elemtartó fedelét ütközésig a **CLOSE** felé.

## Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció

- ▷ A termék bekapcsoláshoz tolja a kapcsolót az **ON**-ra.
- ▷ A termék kikapcsoláshoz tolja a kapcsolót az **OFF**-ra.
- ▷ Az időzítő funkció bekapcsoláshoz tolja a kapcsolót a **TIMER**-re.

## Időzítő funkció


A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki:

bekapcsolnak: 6 órára

kikapcsolnak: 18 órára

bekapcsolnak: 6 órára stb.

## Műszaki adatok

Modell:	617 756	
Modell:	10883	
Elemek:	egyenként 2 db LR6 (AA) / 1,5 V	
Üzemidő:	kb. 500 óra (1 készletnyi elemmel)	
Izzó:	LED	
Védelmi szint:	IPX4	
Környezeti hőmérséklet:	-10 és +40 °C között	
Gyártó:	Schlaraffenland GmbH, Sonystraße 20, A-5081 Anif (Ausztria), <a href="http://www.schlaraffenland.at">www.schlaraffenland.at</a>	

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

---

## Hulladékkezelés

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Az elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok értékes nyersanyagokat és veszélyes anyagokat is tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás során károsíthatják a környezetet és az egészséget.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



**Az elem és az akkumulátor** nem háztartási hulladék!

Önt törvény kötelezi arra, hogy az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes önkormányzatok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.



**Modell / Model / Modèle:**

10883

**Artikelnummer / Product number / Référence / Číslo výrobku  
Numer artykułu / Číslo výrobku / Číslo výrobku / Cikkszám:**

617 756

**Hergestellt von / Manufactured by / Fabriqué par / Výrobce / Producent /  
Výrobca / Gyártó:**

Schlaraffenland GmbH, Sonystraße 20,  
A-5081 Anif, [www.schlaraffenland.at](http://www.schlaraffenland.at)